

Consideraciones actuales sobre interpretación bíblica. Un acercamiento a partir de las proposiciones previas a la *Verbum Domini**

Mario Alejandro Arias J., Pbro.**

Resumen

El Sínodo de octubre del 2008 tuvo como lema "La Palabra de Dios en la vida y misión de la Iglesia". Después de dos años, apareció el documento definitivo (noviembre 2010). Esta espera sirvió de pretexto para mirar de cerca las relaciones Biblia-Magisterio, antes de la publicación de la *Verbum Domini*. La primera parte de este artículo analiza el texto y contenido de las propuestas del Sínodo entregadas al Papa y la novedad de un lenguaje 'bíblico', aplicado a instancias

-
- * Este artículo se finalizó a los pocos días de salir a la luz pública el documento *Verbum Domini*, del Sínodo de los Obispos. Es, además, fruto de las motivaciones y orientaciones dadas en el Coloquio de Docentes de la Facultad de Teología de la Universidad de San Buenaventura sede, Bogotá, en septiembre de 2010.
 - ** Sacerdote diocesano de la Arquidiócesis de Medellín, teólogo de la Universidad Pontificia Bolivariana, con especialización bíblica en el *Studium Biblicum Franciscanum* de Jerusalén. Ha ejercido su labor teológico-docente en distintos centros de formación académica: la misma Universidad Pontificia Bolivariana, la Fundación Universitaria Luis Amigó, en Medellín; pero también en seminarios diocesanos, con una labor académica y formativa de futuros presbíteros, en el Seminario Mayor y Seminario Juan Pablo II (Medellín), La Habana (Cuba) y en Cúcuta (Norte de Santander). Actualmente es docente de la Universidad de San Buenaventura, sede Bogotá. Contacto: m.alejandro.a@hotmail.com.

no necesariamente exegéticas, por parte del Magisterio. Luego, en la segunda parte, determinamos las dialécticas que llevan a una situación conflictiva, donde sobresale la separación entre exégesis y teología, fruto de filosofías subyacentes contrarias a los contenidos teológicos. La tercera parte entra en las dificultades dialécticas como tales: crítica fuerte contra el Método Histórico Crítico, 'opción' por la exégesis canónica y sus dificultades, búsqueda de una filosofía del ser, posición filosófico-teológica del actual pontificado y, finalmente, conclusiones teórico-prácticas.

Palabras clave

Dialéctica fe/razón, exégesis canónica, tomismo, agustinismo, *Verbum Domini*.

Considerations on present biblical interpretation. A closer from proposals prior to *Verbum Domini*

Abstract

The synod of October 2008 had as a slogan: "God's Word in the life and mission of the Church". After two years, the definite document appeared (November 2010). This wait served as an excuse to have a close look to the Bible- Magisterium relationship, before publishing the *Verbum Domini*. The first part of this article, analyzes text and contents of the proposals given by the Synod to the Pope, and the novelty of the "biblical" language applied to not necessarily exegetical instances, as for the Magisterium. Then, in the second part, we'll determine those dialectics that took to a conflictive situation, where the separation of exegeses and theology stands, because of subjacent

philosophies in opposition to theological contents. The third part gets into the dialectic difficulties such as: a strong criticism against the Historical critical Method, an option for the canonic exegeses and its difficulties, a search for a philosophy of being, a theological - philosophical position of the current Papacy and, finally, some theoretical and practical conclusions.

Keywords

Dialectics faith/reason, canonic exegeses, thomism, augustinianism, *Verbum Domini*.

Introducción

Una mirada hacia el XII Sínodo de los Obispos sobre "La Palabra de Dios en la vida y misión de la Iglesia" (5-26 oct. 2008), permite medir el pulso de la reflexión que el magisterio pontificio actual tiene frente a la Biblia en la actualidad y, además, llama la atención que solo después de dos años del mismo Sínodo, un documento definitivo salió, por fin, a la luz pública. La aproximación a los documentos preparatorios –particularmente las propuestas o proposiciones– del Sínodo del 2008 ha llevado a registrar, aunque de modo parcial, aquella relación Biblia-Magisterio con sus aportes críticos a la interpretación bíblica.

El resultado de los documentos se cifró en las proposiciones. Por ello, este artículo pretendió ser desde su origen un estudio de las mismas, convirtiéndolas en objeto de estudio desde antes de septiembre del 2010, cuando aún no había sido publicada la Exhortación *Verbum Domini*¹ (en adelante VD).

.....

1 Benedicto XVI, *Exhortación Apostólica Postsinodal Verbum Domini* (Vaticano: Editrice Vaticana, septiembre 30 del 2010). Sin dejar de lado la integralidad del documento, vale la pena resaltar la primera parte, que a su vez se divide en tres subtítulos, entre los cuales sobresale el tercero que refiere "La hermenéutica de la Sagrada Escritura en la Iglesia" (VD, 29-49).

El procedimiento será, básicamente, observar las proposiciones y la manera como estas vuelven a resonar en el lenguaje definitivo de la VD. Por tanto, es necesario hacer claridad sobre lo que intenta este artículo: el objetivo es adentrarnos en la reciente documentación del Magisterio pontificio, teniendo como medios y no como fines, la Exhortación VD y las proposiciones, y éstas, como la articulación literaria que le precedió. De estas y de aquella, lo que realmente nos interesa, son los aspectos relacionados con la interpretación en términos de exégesis y hermenéutica, observando la problemática necesariamente histórica derivada de ambos conceptos y su proceso actual.

Del Sínodo, se conocieron los *Lineamenta*², el *Instrumentum Laboris*³, y las *Propositio* de los Obispos que se entregaron al Papa. "Las proposiciones fueron votadas electrónicamente en esa mañana por los 244 padres sinodales presentes en el aula. Para ser aprobadas cada una de ellas debía recibir al menos dos tercios de los votos. El voto era "*placet*" (sí) o "*non placet*" (no)... éste ha sido quizá el Sínodo de mayor consenso desde que se reintrodujo la institución tras el Concilio Vaticano II"⁴. Tales proposiciones discurren entre el 26 de octubre y el 10 de noviembre del 2008. Se subrayan estas fechas porque ayudan a visualizar el trabajo realizado después de la clausura del evento. Fueron entregadas al Papa, pero se empezaron a publicar sucesivamente en la traducción autorizada no oficial.

El sábado 25 de octubre del 2008, finalizó el Sínodo, y al día siguiente se estaban entregando al Papa las propuestas que toda la asamblea sinodal había aprobado. El documento definitivo se dio a conocer solo hasta inicios de noviembre del 2010 y fue firmado por el Papa el 30 de septiembre del mismo año.

-
- 2 XII Sínodo de los Obispos, *Lineamenta* www.vatican.va/roman_curia/synod/documents/rc_synod_doc_20070427_lineamenta-xii-assembly_sp.html.
 - 3 XII Sínodo de los Obispos, *Intrumentum Laboris* www.vatican.va/roman_curia/synod/documents/rc_synod_doc_20080511_instrlabor-xii-assembly_sp.html.
 - 4 XII Sínodo de los Obispos, *El Sínodo presenta 55 proposiciones a Benedicto XVI* www.zenit.org/article-28955?l=spanish.

El Sínodo en sí mismo trajo consigo sorpresas y grandes motivaciones: la propuesta del lectorado para las mujeres, la intervención de un patriarca ortodoxo y de un rabino, permitieron traslucir el nivel que el Sínodo tendría. La opción será concentrarse en las partes de las proposiciones en las que se define algún elemento que compromete la condición de la aproximación técnica a la Biblia, y las implicaciones que se derivan. Se tendrán en cuenta los numerales de esta exhortación postsinodal, evidenciándolas allí donde sea necesario ver su concordancia con las proposiciones.

Por eso, vale distinguir las partes en las cuales las proposiciones fueron distribuidas. Ellas están en el núcleo de la primera parte de este escrito: la primera parte (proposiciones 3-13), trata sobre la Palabra a nivel eclesial; la segunda (proposiciones 14-37), es la que nos interesa porque hace evidente, entre otros propósitos, "...superar el dualismo entre exégetas y teólogos, así como entre exégetas y pastores, reconociendo a cada uno su labor insustituible". Esto es lo que se busca en la lectura de las proposiciones, para sacar a la luz esa relación tensa que emerge aún entre biblistas y magisterio; la tercera parte (proposiciones 38-55), la Palabra en la misión de la Iglesia⁵.

Al desentrañar las proposiciones, –ya en la segunda parte– especialmente las que informan sobre los aspectos interpretativos de hermenéutica y exégesis, se abre el camino para intentar comprender lo que está a la raíz de las problemáticas esbozadas, o al menos sugeridas en la VD, es decir, será posible mirar una reseña histórica de lo que son las dialécticas, que paulatinamente generaron una división marcada por la distancia entre fe y razón, filosofía y teología, biblistas y magisterio.

Luego, en la tercera parte, será posible señalar hacia dónde van aquellas dialécticas, observando someramente la problemática con

5 Las proposiciones, según el sitio consultado, son entregadas en paquetes de cinco. "Normalmente las proposiciones tienen un carácter secreto, pero Benedicto XVI ha dado disposición a la secretaría del Sínodo para que sean publicadas en una traducción en italiano, "provisional" y "no oficial". Trad. del italiano por Nieves San Martín. *Ibid.*

un perfil histórico, concentrados en los horizontes con los cuales el Magisterio actual ha querido orientar su opción filosófica y teológica, focalizando especialmente la problemática de los métodos.

Al final, las conclusiones intentan responder a la teoría del escrito y a la práctica de las preocupaciones académico-pastorales en la actualidad.

1. Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo

Tomando como punto de partida las proposiciones y recogiendo su eco en la VD, el primer apartado del presente artículo quiere mostrar las preocupaciones magisteriales, pretendiendo hacer una breve radiografía de lo que el Magisterio denuncia y, al mismo tiempo, de lo que desea recuperar a partir de estas elaboraciones.

En las cinco primeras proposiciones se recoge la parte dogmática respecto a la Sagrada Escritura. Se subrayan allí dos ideas: el *lugar hermenéutico* propio de las Sagradas Escrituras es la Iglesia y el Espíritu Santo es la guía de su recta interpretación en la formación de la *fides Ecclesiae*⁶.

Cuatro elementos se retoman de las proposiciones 6-10: la necesidad de la lectura patristica, que sabe distinguir entre el sentido espiritual y literal; unir la Palabra y la Eucaristía para superar la división que hay entre teología y pastoral, porque la Eucaristía es *principio hermenéutico* de la Sagrada Escritura, y ésta ilumina y explica la Eucaristía; unir la Palabra de Dios a los sacramentos de sanación; no ignorar el Antiguo Testamento, ayudando a apreciar

6 XII Sínodo de los Obispos, "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (1-5)", www.zenit.org/article-28967?l=spanish. Trad. del italiano por Nieves San Martín; "...el lugar originario de la interpretación escriturística es la vida de la Iglesia. Esta afirmación no pone la referencia eclesial como un criterio extrínseco al que los exégetas deben plegarse, sino que es requerida por la realidad misma de las Escrituras y por cómo se han ido formando con el tiempo...Por otra parte, es precisamente la fe de la Iglesia quien reconoce en la Biblia la Palabra de Dios; como dice admirablemente San Agustín: « No creería en el Evangelio si no me moviera la autoridad de la Iglesia católica" (VD, 19). "Precisamente el vínculo intrínseco entre Palabra y fe muestra que la auténtica hermenéutica de la Biblia sólo es posible en la fe eclesial, que tiene su paradigma en el sí de María." (VD, 29).

a la luz de la fe en Jesucristo. Los padres sinodales recuerdan que el sentido literal "es el significado por las palabras de la Escritura y encontrado a través de los instrumentos científicos de la exégesis crítica"⁷.

Las proposiciones 11-20, informan sobre una serie de aspectos que deben observarse en el orden litúrgico. Pero, respecto a la aproximación bíblica, expone una importante inquietud en la n.º 12: "...que la Congregación para la Doctrina de la Fe aclare los conceptos de inspiración y de verdad de la Biblia, así como su recíproca relación, de modo que se comprenda mejor la enseñanza de la *Dei Verbum*"⁸. Así lo confirma la VD, 19: "Cuando se debilita nuestra atención a la inspiración, se corre el riesgo de leer la Escritura más como un objeto de curiosidad histórica que como obra del Espíritu Santo..."

Entre las proposiciones 21-30 hay recomendaciones más directas respecto a la problemática bíblica. La n.º 24, reserva un término de orden científico-bíblico para referirse a la vida consagrada, diciendo de ella que está "llamada a ser *exégesis* viviente de la Palabra de Dios... es ella misma una palabra con la cual Dios sigue hablando a la Iglesia y al mundo" (cfr. VD, 83). Posteriormente, el n.º 25 pone su énfasis en la actualidad de *Dei Verbum* 12, que propone una *hermenéutica* para un adecuado *trabajo exegético*, con dos niveles metodológicos relacionados: el primero, (el) método histórico-crítico que, en la investigación contemporánea, fue utilizado con fruto y que entró en el campo católico, a partir de la encíclica *Divino Afflante Spiritu*⁹. Este método se hace necesario por la naturaleza misma de la historia de la salvación, que no es una mitología, sino una verda-

7 XII Sínodo de los Obispos, "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (6-10)", www.zenit.org/article-28978?l=spanish.

8 XII Sínodo de los Obispos, "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (11-20)", www.zenit.org/article-29007?l=spanish. Esta tarea se lleva a cabo en VD, 19.

9 En VD, 33 el Papa expone las razones por las cuales se llegó a concebir como una necesidad el Método Histórico Crítico: "...El Papa Pío XII,..., se enfrentaba a los ataques de los defensores de una exégesis llamada mística, que rechazaba cualquier aproximación científica. La Encíclica *Divino afflante Spiritu*, ha evitado... alimentar la idea de una dicotomía entre «la exégesis científica», destinada a un uso apologético, y «la interpretación espiritual reservada a un uso interno», reivindicando en cambio tanto el «alcance teológico del sentido literal definido metódicamente», como la perte-

dera historia con su ápice en la encarnación del Verbo... La Biblia y la historia de la salvación exigen, por tanto, estudiarse también con los métodos de la seria investigación histórica.

El segundo nivel metodológico, para una interpretación justa de las Sagradas Escrituras, corresponde a la naturaleza también divina de las palabras humano-bíblicas. El Concilio recuerda que la Biblia debe ser interpretada con el auxilio del mismo Espíritu Santo que guió su redacción (cfr. VD, 16)... La *Dei Verbum* presenta las tres referencias decisivas para llegar a la dimensión divina y, por tanto, al sentido teológico de las Sagradas Escrituras. Se trata del contenido y de la unidad de toda la Escritura, de la tradición viva de toda la Iglesia y, finalmente, de la atención a la analogía de la fe. "Sólo donde se observan los dos niveles metodológicos, el histórico-crítico y el teológico, se puede hablar de una exégesis teológica,... adecuada"¹⁰, (así mismo en VD, 34. 39).

Valorando positivamente el aporte de la investigación histórico-crítica dice, sin embargo, "es necesario mirar al estado de los estudios exegéticos actuales con una mirada atenta también a las dificultades": con la integración de nuevos métodos, a partir del documento de la Pontificia Comisión Bíblica, se trabaja a un alto nivel, pero no se puede decir lo mismo de la dimensión teológica de los textos bíblicos, los tres niveles de la *Dei Verbum* 12 se ven casi ausentes y, como consecuencia, los lectores se ven frente a un libro del pasado que nada le dice al presente, se convierte en una historiografía o una historia de la literatura (cfr. VD, 5. 35a). Con mayor gravedad, se ignora una hermenéutica de la fe, transformándose en una profundización secularista "que niega la posibilidad de la presencia y el acceso de lo divino a la historia del hombre". Gratitud a exégetas

nencia de la «determinación del sentido espiritual... en el campo de la ciencia exegética»... ambos (Leon XIII y Pío XII) rechazaron «la ruptura entre lo humano y lo divino, entre la investigación científica y la mirada de la fe, y entre el sentido literal y el sentido espiritual»".

10 Benedicto XVI, "XII Asamblea General Ordinaria del Sínodo de los Obispos. Intervención del Santo Padre Benedicto XVI durante la XIV Congregación General". www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2008/october/documents/hf_ben-xvi_spe_20081014_sinodo_sp.html.

y teólogos (cfr. VD, 31. 32), pero deben poner más empeño "para que se alcance con más fuerza y claridad el nivel teológico de la interpretación bíblica". En consecuencia, resulta lógico pedir que desaparezca el dualismo entre exégesis y teología: "El Sínodo... ha sentido la necesidad de preguntarse por el estado actual de los estudios bíblicos y su importancia en el ámbito teológico. En efecto, la eficacia pastoral de la acción de la Iglesia y de la vida espiritual de los fieles depende en gran parte de la fecunda relación entre exégesis y teología." (cfr. VD, 31).

Esto ha llevado a candidatos al ministerio, a vivir una incertidumbre y falta de solidez. Es una separación sin frutos producida incluso en niveles académicos elevados (cfr. VD, 35.47) y se cita al Papa, en estas palabras: "Cuando la exégesis no es teología, la Escritura no puede ser el alma de la teología y, viceversa, cuando la teología no es esencialmente interpretación de la Escritura en la Iglesia, esta teología pierde su fundamento"¹¹. Las Conferencias Episcopales tendrán que favorecer encuentros entre exégetas, teólogos y pastores "para promover una mayor comunión en el servicio a la Palabra" (cfr. VD, 45). A esto le sigue, como una especie de desafío, la errónea lectura del Antiguo Testamento, a causa de sus imágenes violentas o injustas, que no son iluminadas con el evangelio de Jesucristo. Un último reto es transformar la pastoral bíblica, de tal manera que la Biblia sea el fundamento de toda la pastoral¹².

Tratándose de la formación de los candidatos a las órdenes sagradas, insisten las proposiciones, especialmente la 32, en esa circularidad que debería caracterizar exégesis, teología, espiritualidad y misión (cfr. VD, 82); pero, no se renuncia a que los candidatos al ministerio conozcan los métodos de la exégesis de manera adecuada, con sus posibilidades y límites. Incluso la misma filosofía está involucrada en estas tareas: "No hay que descuidar un estudio serio de

11 *Ibid.*

12 XII Sínodo de los Obispos, "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (21-30)", www.zenit.org/article-29039?l=spanish.

la filosofía que llevará a evaluar con claridad los presupuestos y las implicaciones contenidas en las diversas hermenéuticas aplicadas al estudio de la Biblia”¹³.

La proposición 36 dice, en el marco de la preocupación ecuménica: “Un problema ecuménico abierto es la comprensión del sujeto autorizado de la interpretación en la Iglesia (especialmente el Magisterio) y por ello se deben intensificar el estudio y la investigación bíblica común”. La Iglesia se dispone así a compartir ecuménicamente la inquietud por el sujeto interpretativo a través del estudio en común de hermanos en la fe, cuyos contextos de aproximación a la Escritura pueden ser diferentes y también escuchados¹⁴.

El lenguaje propio de la profundización bíblica aparece de nuevo en la proposición 46: junto a la *tradición eclesial*, el creyente reconoce el *valor histórico* de la tradición bíblica, aclarando sucesivamente que el descubrimiento de tal testimonio histórico es el que permite destinar la Escritura a la vida del creyente de hoy. Ignorar la mediación humana del texto inspirado y los géneros literarios, sería no hacer diferencia respecto a la lectura fundamentalista¹⁵.

Ahora se pueden recapitular algunos elementos que nos justificarán el paso al apartado siguiente: el Sínodo no reserva los términos técnicos para la aproximación científica de la Biblia, sino que abre el lenguaje. Por ejemplo, palabras como «hermenéutica» sirven para recordar a la Iglesia como el lugar donde radica su verdadera dimensión; a la Eucaristía la llama «principio hermenéutico»; incluso, se le llama «exégesis viviente de la Palabra» a la vida consagrada. Dicho lenguaje refleja la intención de abrir un círculo que parecía cerrado y, del que parece, algunos se habían apropiado de una ciencia que podían explorar pero que no les pertenecía. El Sínodo refleja una

13 XII Sínodo de los Obispos, “Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (31-35)”, www.zenit.org/article-29070?l=spanish. El documento VD no hace mención del aspecto filosófico.

14 XII Sínodo de los Obispos, “Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (36-40)”, www.zenit.org/article-29076?l=spanish.

15 XII Sínodo de los Obispos, “Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (46-50)”, www.zenit.org/article-29121?l=spanish.

situación difícil en la que se puede calcular las dimensiones de una problemática, más que de la Biblia con el Magisterio, sería de los biblistas con el Magisterio. Con tres elementos clave se comprende la amplitud de las dificultades: 1. Hay una separación entre exégesis y teología. 2. Se necesita una filosofía que evalúe los presupuestos de las hermenéuticas aplicadas a la Biblia. 3. No se está ignorando el aporte científico que nos libera de toda pretensión fundamentalista. Con estos tres últimos elementos que sintetizan las inquietudes del Sínodo, se re-descubre la problemática de la dialéctica que caracteriza las relaciones biblistas-Magisterio.

2. Un bosquejo de la dialéctica entre filosofía y teología

En esta segunda parte se hará una aproximación a la comprensión del problema dialéctico que sirvió de base a las problemáticas divisorias en la interpretación bíblica, producto de la visión moderna que ofreció apoyos filosóficos que negaban la trascendencia, a la teología que pretendía lo contrario.

Antes de aproximarnos a la comprensión del problema dialéctico impuesto por la visión moderna, será necesario dar a conocer una aclaratoria síntesis de lo que fue ese proceso. Benedicto XVI la expone en el famoso discurso de Ratisbona¹⁶. Tal discurso adquirió renombre por una interpretación difundida por los medios de comunicación como contraria al islamismo, pero el contenido era mucho más rico. Intentando replantear el problema fe-razón, el Papa se detuvo en una reflexión que suponía un amplio contexto para incluir al método histórico-crítico como problemático. Es decir, no habló directamente de él, sino que lo contextualizó en una problemática mayor de históricos antecedentes.

.....

16 Benedicto XVI. "Encuentro con el mundo de la cultura, Discurso del Santo Padre en la Universidad de Ratisbona, martes 12 de septiembre del 2006", www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2006/september/documents/hf_ben-xvi_spe_20060912_university-regensburg_sp.html.

El amplio problema es identificado con el nombre de *deshele-
nización*:

- La primera etapa (s. XVI, Reforma) pretendió dejar de lado todo contenido filosófico de la herencia bíblica griega. Por eso, se volvía válido el principio de la *sola scriptura*. Si la fe se desprendía de la herencia greco-filosófica quedaría relegada exclusivamente a la razón práctica (sin acceso a la realidad plena).
- La segunda etapa de deshelenización (s. XIX- XX), fue liderada principalmente por Adolf Von Harnack. La representación de dicho pensamiento se hallaba en la distinción que Pascal hizo entre "el Dios de los filósofos y el Dios de Abraham, Isaac y Jacob". Harnack pretendía volver al hombre-Jesús y a su mero mensaje, antes de toda helenización y de toda teología¹⁷. De esta manera se llegaría a un Jesús que suprimió el culto y lo sustituyó con la moral. La intención de Harnack era hacer que el cristianismo estuviera en armonía con la razón moderna, libre de todo elemento, filosófico y teológico" (divinidad de Cristo, Trinidad, etc.); y es aquí donde el pontífice expresa la problemática del método histórico-crítico: la exégesis histórico-crítica del NT, según Harnack, le da un lugar a la teología en la Universidad; la teología para Harnack es algo esencialmente histórico y, por tanto, estrictamente científico, lo que se investiga sobre Jesús mediante la crítica es expresión de la razón práctica, por eso puede incluirse en el conjunto de la Universidad.

Razonando de esta manera se esconde la autolimitación de la razón, expresada por Kant y por el pensamiento de las ciencias naturales. El proceso sería enfocado de esta manera:

.....

17 "Pero la obra más famosa de Harnack no es ninguno de sus muchos estudios críticos, sino una serie de conferencias populares... la exposición clásica del protestantismo liberal. Según Harnack, la esencia del cristianismo consiste en un conjunto de verdades éticas predicadas por Jesús: la paternidad de Dios, la fraternidad de los hombres, el valor infinito del alma humana. Esa fue la posición que atacaría Schweitzer con su tesis de que Jesús no predicó una serie de principios atemporales, sino el fin inminente de este orden terreno": Raymond Brown *et al.*, *Comentario Bíblico San Jerónimo. Tomo III, Nuevo Testamento I* (Madrid: Cristiandad, 1972), 32.

Platonismo (cartesiano) y empirismo, son una síntesis que se corrobora con el éxito de la técnica: la materia tiene una estructura matemática cuya racionalidad interna hace posible comprender cómo funciona y puede ser utilizada. Ese es el elemento platónico en la comprensión moderna de la naturaleza. Y ya que es posible explotar la naturaleza para nuestros propósitos, será necesario verificar la verdad o falsedad de la misma, por la experimentación que ofrece la certeza decisiva.

- La tercera etapa de la "deshelenización" formula, basándose en el actual encuentro entre culturas, que el helenismo en la Iglesia antigua fue una primera inculturación, que no debería involucrar las demás culturas. Cada una podría hacer un proceso hasta llegar a un momento previo a tal inculturación cristiana, para descubrir el mensaje puro del NT e inculturarlo de nuevo en sus ambientes respectivos. Habría que aclarar, según el Papa, que el griego y su mentalidad vienen desde el AT, que su espíritu griego viene por un contacto madurado desde épocas anteriores al NT. Es verdad que en el proceso de formación de la primitiva comunidad hay elementos que no deben integrarse en todas las culturas. Pero, las opciones fundamentales que tienen que ver con la relación fe-razón forman parte de la fe misma y son un desarrollo acorde con su propia naturaleza.

Pero, en el amplio concepto de la deshelenización y las implicaciones contenidas en su realidad, se ocultan una serie de obstáculos que se pueden enumerar. Si se está interesado en detallar la problemática de la dialéctica¹⁸, se hallará mucho más que la procesual separación entre exégesis y teología, la lista como sigue, puede considerar las siguientes dificultades. Cada dialéctica tiene su viceversa:

- El inmanente y el trascendente no se encuentran porque se creó una dialéctica entre libro humano y libro inspirado. La mera

18 Gustavo J. Nieto, "Las dialécticas de la exégesis contemporánea", en *Foro de Exégesis y Teología bíblica del Instituto del Verbo Encarnado* (sin número ni año), www.foroexegesis.com.ar/Monografias/dialectica_exegesis.htm.

filología no se puede considerar exégesis. "Aproximaciones al texto sagrado que prescindan de la fe pueden sugerir elementos interesantes, deteniéndose en la estructura del texto y sus formas; sin embargo, dichos intentos serían inevitablemente sólo preliminares y estructuralmente incompletos" (cfr. VD, 30).

- La separación entre exégesis y teología, elevó a una alta categoría la primera en detrimento de la segunda, olvidando que la exégesis es «*ancilla theologiae*».
- Una confusión entre lo que es exégesis y lo que es hermenéutica, herencia habida de la filosofía de Heidegger, porque tal filosofía sobreestima la hermenéutica y crea confusión mediante la negación de la exégesis.
- El mito contra la historia, a partir del reconocido Bultmann, por quien se aceptaba a priori la negación de la veracidad y realidad de hechos y dichos de la Biblia.
- Un desencuentro entre el Antiguo y el Nuevo Testamento, de tal manera que resulta negada la unidad de la Escritura y la centralidad de Jesucristo.
- Un hondo desacuerdo entre diacronía y sincronía, bien sea porque uno es más priorizado que el otro, o bien porque la exégesis se considera diacrónica y la teología sincrónica. Esta última por lo general se lleva la peor parte. Lo diacrónico es esencial mas no exclusivo¹⁹.
- El ignorar los métodos antiguos de aproximación a la Palabra hace parte de la dialéctica Tradición contra progresismo. En ésta, los Santos Padres tienden a ser ignorados y se considera «de avanzada» la profundización que no tiene en cuenta la herencia

19 El análisis sincrónico de los textos es capital, "porque es el texto en su estadio final, y no una redacción anterior, el que es expresión de la Palabra de Dios; no obstante, el estudio diacrónico continúa siendo indispensable para captar el dinamismo histórico que anima la Sagrada Escritura". Pontificia Comisión Bíblica, *La interpretación de la Biblia en la Iglesia* 23. Vaticano, 1993. www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/pcb_doc_index_sp.htm.

patrística. El documento definitivo del Sínodo se ha hecho vocero de tales inquietudes: "Su ejemplo (el de los Santos Padres) puede «enseñar a los exégetas modernos un acercamiento verdaderamente religioso a la Sagrada Escritura, así como una interpretación que se ajusta constantemente al criterio de comunión con la experiencia de la Iglesia" (cfr. VD, 37).

- Es verdad que el Magisterio no está por encima de la Sagrada Escritura, sino a su servicio, los márgenes dados por los pontífices a los estudiosos así lo demuestran. Se ignora lo que aclaró el Concilio, "todo lo dicho sobre la interpretación de la Escritura queda sometido al juicio definitivo de la Iglesia, que recibió de Dios el encargo y el oficio de conservar e interpretar la palabra de Dios" (DV, 12). Esta es la última dialéctica: Magisterio contra Biblia.

Entre estas partes ('deshelenización' de Ratisbona y las dialécticas) del segundo acápite, se encuentran unos protagonistas que llegan a ser sometidos a examen, personajes²⁰ que representan a la filosofía con la cual se ha construido el(los) método(s) científico(s) de aproximación a la Biblia. Se podría mencionar a Kant, Hegel y Heidegger, entre otros. Seguramente, el haber sido tomadas sus filosofías como base de una construcción metodológica, generó un impulso al conocimiento científico de la Sagrada Escritura, pero los resultados con los años demostraron ser menos que una construcción (entre los intérpretes de la Sagrada Escritura surgía una explicación tras otra y la que seguía tenía las buenas intenciones de superar los errores de la anterior). Así lo quiere demostrar, no sólo el transcurso de los años, sino también el Magisterio Eclesial.

Bástenos, por ahora, algunos ejemplos. Como se sabe, todo comienza con el empuje de las ideas de la ilustración, su deísmo, su racionalismo y enciclopedismo. El racionalismo influyó en los estudiosos alemanes de condición protestante. Kant fue el gran filósofo

20 Cf. Tomás. J. Orell, "Acerca de la historicidad de los Evangelios", *Foro de Exégesis y Teología bíblica del Instituto del Verbo Encarnado* (sin número ni año), www.foroexegesis.com.ar/Monografias/historicidad_evangelios.htm.

del protestantismo y éste, a su vez, fue fiel a la teología de Lutero y así afirma: 'el hombre, por medio de la razón pura, no puede conocer a Dios'. ¿Qué se lo impide? Según Lutero, el pecado original, pues éste destruyó la naturaleza humana; después de tal situación ya no es libre de voluntad, ni capaz de inteligencia para conocer al Creador. Entonces ¿Qué hace posible conocer a Dios? Sólo su Revelación y la respuesta de fe que el hombre le concede, pero la fe no se apoya en la razón.

Otro ejemplo de una filosofía como base de método científico, se halla en lo que hizo Strauss, quien apeló al proceso dialéctico de Hegel: la tesis era el sobrenaturalismo, la antítesis era el naturalismo (léase racionalismo) y, la síntesis, fue la teoría del mito. Y el más renombrado de todos es Bultmann. La base de su que-hacer exegético fue la filosofía de Heidegger:

... el planteamiento heideggeriano... tiene su novedad principal en la atribución de un papel decisivo a la conexión del interpretar con el proyectar, y por tanto con las categorías del *futuro* y de la *decisión*. En esta perspectiva el interpretar no coincide simplemente con la «recuperación» de un significado «expresado» en el pasado, sino que viene a configurarse estructuralmente como anticipación existencial de un significado «querido»: la actualización hermenéutica del significado es por tanto al mismo tiempo recuperación y anticipación".²¹

El centro de interés para Bultmann es la interpretación «kerygmática» de la Escritura, entendida como Palabra-Revelación de Dios que juzga la existencia y llama a la fe. Su teoría hermenéutica va dirigida al problema de coordinar la comprensión exegética del texto bíblico con la acogida efectiva de la palabra de Dios²². ¿Cómo puedo

21 Cf. P. A. Sequeri, "Hermenéutica y Filosofía" en *Diccionario Teológico Interdisciplinar I-II* (Salamanca: Sígueme, 1985), 1124-1125.

22 El luteranismo es una constante en el pensamiento de Bultmann, se conoce a través del interés que pone en la palabra predicada. Pero, aún más, él ha entendido su proyecto teológico como conclusión de la doctrina de la reforma sobre la justificación sólo por la fe. Así se explica su falta de interés por el Jesús histórico, buscar una base histórica a la fe sería traicionar el principio de la *sola fides*. El kerigma está deshistorizado, la única historia que hallamos en el kerigma, es el simple hecho de la existencia y muerte en cruz del hombre Jesús de Nazaret. La Palabra que interpela al hombre en el kerigma es el fundamento de la fe a la vez que su objeto. La definición de la fe en términos de opción y decisión personal, como acto de la voluntad más que del entendimiento, derivan de Lutero

entender y comunicar un texto tan lejano en el tiempo, extraño a mi mentalidad, un significado universalmente válido (la palabra de Dios), cuya apropiación es capaz de abrirme a una novedad existencial imposible de otro modo (la fe)? Lo fundamental... es que la comprensión es generalmente posible sobre la base de una relación vital entre el lector y el texto, relación verificada en un doble nivel: existencial (como referencia óptica a la vida en cuanto vivida) y el existencial (como referencia ontológica a la vida entendida formalmente como «existencia» humana). La relación entre los dos planos fue la que teorizó Heidegger y la que escribió en el desarrollo de la analítica existencial propuesta en *Ser y tiempo*²³.

Se recoge hasta aquí lo expuesto en esta segunda parte: el Magisterio, especialmente el del actual pontífice, da claras manifestaciones de intentar dar luces y posterior orden a lo que parece haber perdido rumbo: y no se trata solo de mostrar las debilidades de las aproximaciones metodológicas, sino, más bien, de mostrar las raíces de tales debilidades, eso es lo que él recoge en la síntesis del Discurso de Ratisbona, bajo el término y recorrido histórico del tentativo de deshelenización; posteriormente, se ampliaron en detalle las dialécticas que, paralelas al intento de deshelenización, se sucedieron simultánea o no simultáneamente, como consecuencia

.....

y de Heidegger. El concepto de Bultmann sobre la Iglesia como poco más que el escenario en que se predica y escucha la Palabra tiene sus raíces en el individualismo de Lutero. Raymond Brown *et al.*, *op. cit.*, 43.

23 Cf. P. A. Sequeri, *op. cit.*, 1131-1132; Elena Díez de la Cortina Montemayor, "Semblanza Filosófica, Heidegger" www.cibernous.com/autores/existencialismo/teoria/Heidegger.html: La teorización de Heidegger se puede expresar de esta manera: Heidegger se queja de los griegos (Platón y Aristóteles) que no lograron definir el ser, sino que lo oscurecieron al tratarlo como un ente, como presencia o simple cópula: "aquello que define sin definirse a sí mismo". Heidegger quiere delimitar de manera precisa lo ontológico (ser) y lo óntico (ente). El Ser fue 'raptado' por los conceptos de permanencia y eternidad, como lo opuesto al carácter efímero y cambiante del ente. Esto se soluciona 'dándole' raíces al ser en la temporalidad. Heidegger, entonces, establece una ontología distinta superando la metafísica tradicional por medio de una analítica existencial: el hombre es el que se pregunta por el Ser (*Dasein*, ser -ahí), por eso se requiere un examen previo de lo que es el hombre, no comprendido genéricamente, sino como aquello que le abre la visión del ser, y a través del cual se deja oír su voz. Al darle lugar al ser en la temporalidad y excluir la trascendentalidad, Heidegger ha puesto al hombre con la capacidad de descubrirlo y definirlo. De esta manera la Revelación ya no será necesaria, pues ésta consiste en que es Dios mismo quien se revela sin que el hombre intervenga, más que con su respuesta de la fe.

de métodos apoyados en filosofías que no garantizaban solidez. Benedicto XVI, podría retratar sintéticamente la situación:

La falta de una hermenéutica de la fe con relación a la Escritura... es sustituida por otra hermenéutica, una *hermenéutica secularizada*, positivista, cuya clave fundamental es la convicción de que Dios no aparece en la historia humana... cuando parece que hay un elemento divino, hay que explicarlo de otro modo y reducir todo al elemento humano. Por consiguiente, se proponen interpretaciones que niegan la historicidad de los elementos divinos... Así se impone, de hecho, una hermenéutica filosófica que niega la posibilidad de la entrada y la presencia de Dios en la historia" (cfr. VD, 35 b.c).

3. Hacia dónde va la superación de la(s) dialéctica(s)

Frente al panorama anterior, resta decir que hay una problemática profundamente enraizada en la identidad filosófica de quienes han impulsado los métodos de interpretación bíblica. Las filosofías de las que se depende no parecen ser una garantía. Por eso, esta tercera parte quiere visualizar el modo como el Magisterio encara las problemáticas que son vistas como contraproducentes en la tarea interpretativa. Las opciones están sobre la mesa, aunque una opción personal del pontífice Benedicto XVI podría inclinar la balanza a favor del agustinismo. No se pretende decir aquí si una opción es mejor que la otra, sino solo redescubrir y describir cuál es la ruta por la que hasta ahora se orienta.

Esta parte queda bien iluminada si hay apropiación de la espontaneidad de estas palabras, que rezan así:

No es la exégesis la que prueba la filosofía, sino la filosofía la que engendra la exégesis. Si yo sé a priori (para hablar con Kant) que Jesús no puede ser Dios, que los milagros, misterios y sacramentos son tres formas de superstición, entonces no puedo descubrir en los libros sagrados lo

que no puede ser un hecho. Sólo puedo descubrir por qué y cómo se llegó a tales afirmaciones, y cómo se han ido formando gradualmente²⁴.

Diversas voces, desde las más hasta las menos intelectuales, no asimilan un diálogo ecuménico de la Iglesia que lleva en su seno el desfavorecimiento de la duda, a causa de los métodos, a quienes se les endilga haber sembrado la confusión, y haber hecho de la Biblia un cúmulo de teorías²⁵. Así es como algunos presentan la cuestión. Que haya o no movimientos de distintas tendencias detrás de tales opiniones es lo que menos cuenta. Lo que realmente importa es ese malestar evidente de quienes intentan buscar que la Palabra de Dios sea verdadera y compartida para todos, y se encuentre con grandes dificultades para realizar ese propósito.

La superación de las dialécticas, entonces, está requiriendo la búsqueda de una base filosófica que pueda ser firme y estable.

1. En primer lugar, se mencionó que el magisterio pontificio abre un lenguaje que parecía pertenecer sólo a la hermenéutica y al Método Histórico Crítico; esta actitud es una manera de manifestar que tal método no es el primero, ni el absoluto, aunque sigue vigente por haber aportado elementos valiosos a la profundización científico-bíblica. Sin embargo, la apertura de ese código de lenguaje, no se limita solo a jugar con unos términos sino a explicitar que la aproximación a la Palabra Divina se pone en el plano de una consagración de vida. Si hubo una actitud absolutista por parte de los métodos interpretativos del pasado, ésta desaparece para abrirle paso a una actitud integradora y no sólo

24 Juanjo Romero, *Benedicto XVI y el método histórico crítico*, octubre 16, 2008. http://infocatolica.com/blog/delapsis.php/benedicto_xvi_y_el_metodo_historico_crit : "...El abandono de una filosofía realista (ya sea tomismo o agustinismo o lo que se quiera pero realista), degenera en esta situación. ..."

25 "Una cosa me parece obvia: en doscientos años de trabajo exegético la interpretación histórico-crítica ha dado ya lo que tenía que dar de esencial. Si la exégesis bíblica científica no quiere seguir agotándose en formular siempre hipótesis distintas, haciéndose teológicamente insignificante, ha de dar un paso metodológicamente nuevo volviendo a reconocerse como disciplina teológica, sin renunciar a su carácter histórico." Joseph Ratzinger, *Jesús de Nazaret 2. Desde la entrada en Jerusalén hasta la Resurrección* (Madrid: Ed. Planeta Encuentro, 2011), 6.

intelectual. Basta citar unas palabras de Benedicto XVI en julio del 2010, al recordar la figura del santo franciscano Duns Scoto:

Teólogos de valor, como Duns Scoto sobre la doctrina de la Inmaculada Concepción, enriquecieron con su contribución específica de pensamiento *lo que el Pueblo de Dios ya creía espontáneamente* sobre la Beata Virgen, y manifestaba en los actos de piedad, en las expresiones del arte y, en general, en la vida cristiana. Así la fe tanto en la Inmaculada Concepción, como en la Asunción corporal de la Virgen estaba ya presente en el Pueblo de Dios, mientras que *la teología no había encontrado aún la clave para interpretarla en la totalidad de la doctrina de la fe*. Por tanto el Pueblo de Dios precede a los teólogos y todo esto gracias a ese *sensus fidei sobrenatural, es decir, esa capacidad infundida por el Espíritu Santo*, que capacita para abrazar la realidad de la fe, con la *humildad del corazón y de la mente*. En este sentido, el Pueblo de Dios es "*magisterio que precede*", y que *debe ser después profundizado y acogido intelectualmente por la teología*. ¡Que los teólogos puedan siempre ponerse a la escucha de esta fuente de la fe y conservar la humildad y la sencillez de los pequeños! Lo recordé hace unos meses diciendo: "*Hay grandes doctos, grandes especialistas, grandes teólogos, maestros de fe, que nos han enseñado muchas cosas. Están versados en los detalles de la Sagrada Escritura... pero no han podido ver el propio misterio, el verdadero núcleo... ¡Lo esencial permanece escondido!* En cambio, hay también en nuestro tiempo pequeños que han conocido este misterio. Se trae a la memoria personajes como Santa Bernardette Soubirous; en santa *Teresa de Lisieux, con su nueva lectura 'no científica' de la Biblia, pero que entra en el corazón de la Sagrada Escritura*.²⁶

Nótese simplemente los términos en cursiva: ¿Se podría esperar que se dijese del pueblo de Dios, que él es Magisterio que precede y que debe ser profundizado y acogido intelectualmente por los teólogos? Valdría la pena preguntarse a qué nivel, en qué categorías de la reflexión bíblica del pueblo de Dios los teólogos deben profundizar, pues al decir que el Pueblo de Dios precede a los teólogos, solo está recogiendo lo dicho por el Concilio. Hay aspectos del pueblo de Dios, en la realidad de la fe, que no pueden ser aceptados hasta que la Iglesia misma se pronuncie al respecto, la presencia del Espíritu en el Pueblo de Dios no subordina la autoridad del Magisterio:

26 *Ordum Fratrum Minorum*, Oficina de comunicación. Papa Benedicto XVI: Beato Juan Duns Scoto. Audiencia General, 07.07. 2010", www.ofm.org/ofm/?p=803&lang=es.

Por su parte, la Const. *Lumen Gentium*, 12 declara que, mediante el sentido de la fe, los fieles «se adhieren indefectiblemente a la fe transmitida a los santos una vez para siempre, penetran más profundamente en ella mediante un juicio recto y la aplican más plenamente a la vida». Toda esta acción la realiza el Pueblo de Dios con dos condicionantes: la acción asistencial del Espíritu Santo y la subordinación al Magisterio. El Espíritu Santo está presente en toda la Iglesia y la instruye en todo (1 Jn 2,20. 27); y así el Concilio Vaticano II declara que si los fieles no pueden engañarse en su creencia cuando manifiestan un asentimiento universal en las cosas de fe y costumbres, ello es debido a la unción del Espíritu Santo (LG., 12). Aun cuando se trate de un don del Espíritu Santo concedido a todo el pueblo, no queda desvinculado de la autoridad docente de la Iglesia, a la que corresponde proponer autoritativamente la Palabra de Dios (LG., 12 y 25). De esa forma «prelados y fieles colaboran estrechamente en la conservación, en el ejercicio y en la profesión de la fe recibida» (*Dei Verbum*, 10)²⁷.

Pero más allá de esta consideración, es posible ver que las últimas líneas de este discurso de la Audiencia General Franciscana, son un fragmento de una homilía, mucho más aguda en contenido y lenguaje, dirigida a la Comisión Teológica Internacional. Se trata de una homilía en la que el Papa se vuelve un fuerte crítico de la exégesis científica o, más bien, de sus procedimientos y sus resultados²⁸. Comentando el texto de los relatos de la infancia en Mateo a los escribas, visitados por los magos, los llama "exégetas", "los sabios", "los doctos", "aquellos que no se sienten invitados a ir (a

27 V. Proaño Gil, Tradición (Teología). Cortesía de Editorial Rialp. Gran Enciclopedia Rialp, 1991 en www.mercaba.org/Rialp/T/tradicion_teologia.htm.

28 Cf. Las palabras del Cardenal Vanhoye en: Gianni Valente, "La Palabra de Dios: sangre derramada que habla". Entrevista a Albert Vanhoye. *30 Giorni*. www.30giorni.it/sp/articolo.asp?id=18631: "... es verdad que en el uso del método histórico-crítico a veces hay tendencias que tienen sobre el texto una especie de efecto "esterilizante". En 1988, el cardenal Ratzinger dio una conferencia en Nueva York para criticar los presupuestos teóricos de Bultmann y Dibelius, y en general del método histórico-crítico en la medida en que dicho método quiere encerrar el texto en una jaula angosta, aplanándolo y convirtiéndolo en un mero producto de las condiciones y de las circunstancias del tiempo. Esto entiendo por "esterilización". Al igual que puede ser esterilizante el estudio de las fuentes o más exactamente de los llamados "estratos". Parece que para algunos estudiosos la exégesis consiste en distinguir varios estratos sucesivos: tomar dos versículos y atribuirlos a una fuente, tomar otros dos y atribuirlos a otra fuente, etc. Para algunos textos puede ser útil. Pero en la mayoría de los casos, en vez de dar como resultado el contacto vivo con el texto se hace una especie de *disección, como las que se hacen a los cadáveres*. Y se pierde el contacto con la corriente de vida que se manifiesta en el texto. En resumen, el método histórico-crítico es necesario, pero no hay que entenderlo de manera demasiado restringida. Si tenemos ante nosotros un texto, lo debemos tomar e interpretar por lo que es."

encontrar a Jesús)", los concedores académicos cuyo conocimiento no afecta su vida, informan pero no forman, penetran los detalles pero no ven el misterio.

Método y resultado son ácidamente criticables por el actual pontífice para poner de relieve sus falencias: el Hijo de Dios reducido a un Jesús histórico...

... una figura trágica, un fantasma sin carne y hueso, un hombre que se quedó en el sepulcro, se corrompió y es realmente un muerto. El método sabe "captar" determinados peces, pero excluye el gran misterio, porque el hombre se pone a sí mismo como medida: tiene esta soberbia, que al mismo tiempo es una gran necedad, porque absolutiza²⁹ algunos métodos no adecuados para las grandes realidades; entra en el espíritu académico que hemos visto en los escribas, que responden a los Reyes magos: no me afecta; sigo encerrado en mi existencia, que no se toca. Es la especialización que ve todos los detalles, pero ya no ve la totalidad³⁰.

Vale la pena observar el discurso que el entonces Card. Ratzinger, por aquel 29 de abril del 2003, pronunció en la conmemoración de los cien años de la Pontificia Comisión Bíblica, siendo su presidente. Allí expuso los problemas que los exégetas de antaño vivían al sentirse restringidos, por la medidas de la Iglesia, para realizar un trabajo que fuese más histórico que teológico. Recurre, de manera metafórica, a Dt 28, comparando a Moisés, llegado al Monte Nebo, con los exégetas que desean entrar en la tierra prometida de la investigación científica y, al igual que Moisés, reciben advertencias, que aquella tierra, aún siendo prometida, no genera sosiego para quien la alcanza

29 Cf. "Todos (los métodos) ofrecen algunos elementos de verdad y utilidad, pero en la medida que se quieren imponer como métodos absolutos llevan a un extravío total, no sólo en el campo bíblico sino en sus aplicaciones a cualquier texto". Elvio Celestino Fontana, Foro de Exégesis y Teología bíblica del Instituto del Verbo Encarnado, "Presupuestos filosóficos para una hermenéutica bíblica contemporánea". Septiembre (1998). www.foroexegesis.com.ar/Monografias/presupuestos_filosoficos_hermeneutica.htm.

Benedicto XVI. "Ponencia del Cardenal Joseph Ratzinger con ocasión de los cien años de la Constitución de la Pontificia Comisión Bíblica", 10 de mayo de 2003 www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/pcb_documents/rc_con_cfaith_doc_20030510_ratzinger-comm-bible_sp.html; cf. VD, 36.

30 Benedicto XVI. "Santa Misa con los miembros de la Comisión Teológica Internacional, Homilía del Santo Padre Benedicto XVI, Capilla Paulina, Martes 1 de diciembre del 2009". www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2009/documents/hf_ben-xvi_hom_20091201_cti_sp.html.

(Dt 28, 64-65). Al entrar en esa tierra los exégetas se encontraron con filosofías de contenido contrario a lo que pretendían³¹.

Ante este panorama, surgen en la mente las mismas preguntas que se plantea el Papa teólogo: ¿Es el cristianismo la religión de las personas sin cultura, sin formación?, ¿se apaga la fe donde se despierta la razón? Su respuesta se focaliza teológicamente sobre los pequeños del evangelio: María de Nazareth; Juan; el pescador de Galilea, llamado el teólogo; Pablo, quien en la carta a Timoteo es denominado "ignorante". Son los doctos que se hacen pequeños³².

2. Una opción que pone otros métodos como complementarios, pero que en la praxis aparece como privilegiada es la "Exégesis Canónica" (a causa de la preferencia que el Papa ha mostrado por este mismo método, especialmente en su obra teológica *Jesús de Nazaret*).

Tal parece que las crisis por las que ha pasado la interpretación bíblica, ha llevado a la aceptación automática de métodos diferentes en diversos sectores eclesiales. Ellos, los métodos son necesarios para decirlo con pocas palabras, ya conocidas en el documento de la Pontificia Comisión Bíblica de 1993. Por supuesto, Ratzinger no ha escrito un libro (*Jesús de Nazaret*) para ir lanza en ristre contra un método³³, pero su opción se vuelve escuela y tendencia, más aún

31 De una advertencia similar se hace eco en VD, 36, retomando los términos de *Fides et Ratio*, 49-50: "...Cuantos se dedican al estudio de las Sagradas Escrituras deben tener siempre presente que las diversas metodologías hermenéuticas se apoyan en una determinada concepción filosófica. Por ello, es preciso analizarla con discernimiento antes de aplicarla a los textos sagrados..., en la utilización de los métodos de análisis histórico, hay que evitar asumir..., criterios que por principio no admiten la revelación de Dios en la vida de los hombres. La unidad de los dos niveles del trabajo de interpretación de la Sagrada Escritura presupone, en definitiva, una armonía entre la fe y la razón". (Madrid: BAC-Documentos, 1998).

32 Este aspecto recibe toda su relevancia en VD, 48 donde el Papa cita los nombres de quince santos y adiciona cuatro de canonizaciones recientes: "... la santidad en la Iglesia representa una *hermenéutica* de la Escritura de la que nadie puede prescindir. El Espíritu Santo, que ha inspirado a los autores sagrados, es el mismo que anima a los santos a dar la vida por el Evangelio."

33 "La exégesis canónica –la lectura de los diversos textos de la Biblia en el marco de su totalidad– es una dimensión esencial de la interpretación que no se opone al método histórico-crítico, sino que lo desarrolla de un modo orgánico y lo convierte en verdadera teología". Y concluye: "Este libro no está escrito contra la exégesis moderna, sino con sumo agradecimiento por lo mucho que nos ha aportado y nos aporta...Yo sólo he intentado ir más allá de la interpretación histórico-crítica". José Manuel Vidal, "El Jesús del Papa Ratzinger". <http://blogs.periodistadigital.com/religion/object.php?o=720880>.

con la crítica que se sabe le ha identificado antes y durante su pontificado contra el método histórico-crítico.

Pero, de lo que se trataría sería precisamente de indagar un método que no sacrifique la capacidad crítica que el método histórico crítico podía ofrecer. Vale decir que no por ser diferentes al histórico crítico podrán considerarse mejores, pues, un método como la exégesis canónica también tiene sus ventajas y desventajas³⁴: pueden considerarse como ventajas la descripción propia de la exégesis canónica, la perspectiva global que se ofrece desde el canon, en la acogida de la última redacción de los textos bíblicos, como primer objeto de interpretación. Todo esto le permite una referencia directa al texto sin tener que valerse de hipótesis (tal como sucede con el método histórico-crítico) y, finalmente, es el texto canónico el que tiene la fuerza normativa en la teología y la praxis de la Iglesia; entre las desventajas está que se puede correr el peligro de enterrar la exégesis como proyecto de investigación, privilegiando un proyecto de Iglesia premoderna, que se engancha con la interpretación alegórica de los Padres de la Iglesia. Esa imagen la deben superar, como un reto a seguir, evitando sueños centralizados de uniformidad³⁵; la opción por una lectura íntegra y canónica deja en vilo la necesidad de las referencias extra-bíblicas³⁶. Valdría la pena preguntarse si el canon es verdaderamente el contexto de un texto parcial y si, a su vez, hay un diálogo con interlocutores, lenguajes, pensamientos, conflictos extrabíblicos que, no estando en un texto bíblico, sin embargo, le dan vida y existencia al mismo³⁷. "La exégesis como ciencia duradera solo puede existir en la referencia a los entramados de relaciones

34 Joachim Kügler, "Exégesis Canónica, balance y perspectivas", *Selecciones de Teología*, N.º 191 (2009): 187-194.

35 *Ibid.*, 188, 193 y 194. Son interesantes los aportes de este autor, pero no debería ser tan unilateral pensar que la alegoría es el método que identifica a todos los Padres de la Iglesia, o creer taxativamente que todas las alegorías son una lectura desfavorable para las Sagradas Escrituras. No debe olvidarse que los primeros que hicieron lectura alegórica, fueron los mismos judíos. Un buen ejemplo está en el modo como se interpretan las figuras del Cantar de los Cantares, aunque no es el único ejemplo.

36 *Ibid.*, 189.

37 *Ibid.*, 191.

constituídos por los textos en sí y en su análisis detallado"³⁸. ¿Realmente está tan lejos la exégesis canónica de la intención del autor y cómo lo entiende?

Sería interesante poder valorar esta consideración:

La exégesis en el conjunto del discurso de la fe de la Iglesia consiste en la defensa profética 'de lo diverso' de la Biblia. Esta defensa es abogada del significado todavía desconocido de las afirmaciones bíblicas. Su cometido no es substituir la patrística, la teología moral o la dogmática, sino ser una compañera crítica de éstos y de todos los discursos sobre la fe cristiana y que se atreva, en el encuentro con el texto, a abandonar brevemente a las noventa y nueve ovejas de lo que ha sido, para ir a buscar a la única oveja extraviada de lo que está siendo... debe dejarse guiar por la sospecha y por la esperanza, de que todo podría haber sido diferente y de que, por lo tanto, también podría volver a serlo de nuevo³⁹.

Las palabras de este autor intentan clarificar el papel abierto de la exégesis. ¿Qué es lo que él entiende por "lo diverso de la Biblia"? Si bien hay afirmaciones bíblicas poco claras, ¿podrían ellas ser traídas a la luz por un método que, aunque aceptado, se encuentra bajo la sombra de la duda?, ¿o será mejor contar con una pluralidad de métodos que desentrañen los textos y su significado?, ¿sus palabras no serán, más bien, una manera de protestar contra los métodos que asumieron su papel como un fin y no como un medio, que no se dejaban guiar ni por la sospecha, ni por la esperanza, sino por la pretensión de ser absolutos al utilizar 'herramientas' sin solidez filosófica? Una cosa se perfila en esas palabras y en eso coincide con las intenciones del Magisterio: la crítica siempre será necesaria. No puede haber ninguna justificación para el fundamentalismo y las metodologías que vengan no podrán renunciar a la crítica.

3. Si el problema es filosófico hace falta partir de una filosofía concreta, pero no son aconsejables las filosofías de lo inmanente (de épocas –antigua, moderna, contemporánea, posmoderna–,

38 *Ibid.*, 192-193.

39 *Ibid.*, 194.

del arte, de la ciencia, etc.)⁴⁰. Será necesario, pues, hacer un recorrido por los aspectos filosóficos que se han candidatizado, sobre todo como se está deseando en esta aproximación, desde la perspectiva del Magisterio y con una pretensión descriptiva, en la que algún elemento histórico permita vislumbrar sistemas que han intentado mantener una filosofía del ser que supere la filosofía del existir. Se centra fundamentalmente en el tomismo y el agustinismo, pues ellos son los que caracterizan la búsqueda del magisterio⁴¹.

- a. Debe tenerse en cuenta que, si se separa el método de sus principios filosóficos, se estaría negando su raíz y fuente para que sea utilizable, y eso no sería científico. Si no se separa el

40 "En nuestros días la filosofía sabe hablar de todo: del arte, de la economía, de la sociología, de las ciencias de cualquier tipo, de la historia, de la religión... de todo menos del ser. Reducir la filosofía a estas aplicaciones es quitarle aire, quitarle espacio, cansarla con lo banal, y alejarla de lo esencial. Para ella lo esencial y lo que le da vida es el ser, es el problema del ser, es hablar del ser... la filosofía debe atender únicamente a la búsqueda del fundamento, que es el presentarse del ser al espíritu para indagar su estructura. Términos como "filosofía antigua o clásica", "filosofía moderna" y "filosofía cristiana" tienen un significado puramente histórico-cultural y por lo tanto accidental". Elvio Celestino Fontana, *op. cit.*

41 Se aclara que las filosofías más relevantes que responden a la dimensión de la trascendencia y marcan la profundización teológica del magisterio son, básicamente, agustinismo y tomismo. Son estas las que tienen mayor fuerza y las que en términos de Magisterio, son las representativas, pero obviamente no son las únicas. Se puede recordar a Hegel con su "Espíritu Absoluto" y a Kant con su "Sujeto Trascendental". Pero el desarrollo de estas filosofías desemboca en resultados contrarios a la trascendencia que suponen: El Espíritu Divino, desde el desarrollo hegeliano, se manifiesta a través de personajes y hechos históricos –pero no más allá de estos–... la realidad histórica y el Espíritu Absoluto se encuentran en las grandes personalidades bíblicas. Siendo así, los evangelios deben elaborar una idea ficticia que parte de la tendencia del autor, su tendencia es precisamente, la manifestación del Espíritu Absoluto en Jesús. Por eso la crítica debe estudiar las fuentes para descubrir los verdaderos hechos históricos detrás de los esquemas de pensamiento y ficción de los autores. Se rastrean entonces hechos y personajes para reconstruir el proceso histórico espiritual, por el que el hombre va captando su lugar en el desarrollo histórico del Espíritu Absoluto. La pregunta por la relación entre lo narrado y la tendencia del autor permite diferenciar entre lo histórico y lo no histórico. Allí es donde nace, especialmente desde Baur, la separación entre el Cristo de la fe, aquel de la tendencia del autor, y el Jesús histórico, producto de los enunciados de la crítica de las fuentes. De otra parte, antes de Kant, se entendía que el ser humano era capaz de conocer lo atemporal. Pero la crítica histórica radical, limitó el conocimiento al ámbito temporal, y ya que el hombre siguió pensando en una interpretación atemporal, se postuló una dimensión no cognitiva de la razón que accede a lo atemporal. La interpretación bíblica va más allá de la falsedad de las Escrituras, porque la manifestación divina está en el espíritu de los personajes bíblicos. Queda así garantizada la interpretación atemporal de Dios y la limitación al conocimiento del ámbito temporal. Cf. Raúl Kerbs, "El Método histórico-Crítico en Teología: en busca de su estructura básica y de las interpretaciones filosóficas subyacentes" I-II. *DavarLogos* 1.2 (2002): 9.22. 115-116. <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2313504>; <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2313528>.

método de sus principios filosóficos, entonces cada método llevará dentro de sí su propio problema o su propia solución: el uso de filosofías antagónicas genera métodos antagónicos. Se impone la necesidad de una opción, aunque los exégetas no quieren renunciar a los diversos métodos porque cada uno de ellos aportan algo.

Este es el problema actualmente: el exégeta usa uno o muchos métodos, todos aportantes a su profundización, usa los métodos según su intuición, pero combina resultados de un método con otro declinando considerablemente la condición científica de su estudio. Si el exégeta es persona de fe se moverá dentro de los límites de la fe, actitud sana, mas no científica; si no tiene fe dirá cosas rápidamente refutables y olvidadas⁴².

- b. La opción que algunos ven como viable es una vuelta al tomismo (por ser la única filosofía que parte del Ser); la propuesta no pretende volver a la doctrina escolástica, ni a la figura histórica de Santo Tomás de Aquino, ni mucho menos encontrar ya desarrollados los presupuestos de la problemática hermenéutica moderna, más bien, se trata de encontrar los fundamentos esenciales para transitar también en el campo hermenéutico⁴³.

Sin embargo, también algunos consideran que el tomismo se encuentra en crisis. León XIII (1879), hizo una aproximación al tomismo en su encíclica *Aeterni Patris*, con un lenguaje matizado

42 "E insiste con fuerza Santo Tomás de Aquino, mencionando a San Agustín: «También la letra del evangelio mata si falta la gracia interior de la fe que sana»" (VD, 19).

43 "Porque con su fracaso, la filosofía moderna ha dejado un vacío en el hombre, o mejor dicho no ha podido colmar ese vacío del hombre moderno. Pero pone en evidencia la gran aspiración del espíritu humano. «Si la filosofía moderna entonces ha podido turbar radicalmente la vida espiritual de Occidente, llevándola primeramente a la cima del monismo panteístico y después mostrándose definitivamente en su auténtico núcleo de antropologismo ateo trascendental según se ve en la filosofía contemporánea (neopositivismo, marxismo, existencialismo...), eso se debe sobre todo a la fascinación que lleva en sí el "principio del acto" del cual partía (el principio de la conciencia como fundamento del ser)». El único que puede dar una "doctrina del acto" es Santo Tomás, pues su acto de ser, su *esse*, es el único fundante". Elvio Celestino Fontana, *op. cit.*; Cf. G. Reale y D. Antiseri, "La Neoescolástica", en *Historia del pensamiento filosófico y científico*, Tomo III. (Barcelona: Herder, 1988), 675-678.

y aconsejando con cautela, no contra Santo Tomás sino contra sus intérpretes. Su objetivo era "eliminar la atonía de los católicos ante el militante dinamismo laico (científico, cultural, industrial e imperialista)". Pero Pío X, por su parte, en su encíclica *Pascendi* (1907) hizo

...una *condena drástica* del movimiento modernista, de aquella «cultura» de los católicos que pretendían integrar las corrientes de pensamiento más actuales de aquella época, con el fin de crear una teología nueva. Pío X halló en el modernismo la síntesis de todas las herejías y quiso cortar de raíz la cizaña. De este modo, favoreció sin la menor duda, el movimiento neoescolástico, *pero hizo difícil el diálogo con la cultura contemporánea*... la encíclica reaccionaba de *modo muy enérgico* ante las concepciones modernistas... Pío X, se presenta mucho más decidido, e incluso *drástico*...⁴⁴

La solución de Pío X, en aquel entonces, fue responder con una orden perentoria y decidida, que consistía en que los estudios teológicos debían tener como fundamento la teología escolástica y por filosofía escolástica se entendía de manera exclusiva la filosofía de Tomás de Aquino. En la misma línea se mantuvo Pío XII con la *Humani Generis* (1950), con la intención de "proteger los dogmas católicos de algún daño de opiniones carentes de rectitud"⁴⁵.

- c. Pero lo que vendría con y después del Concilio Vaticano II, sería una postura abiertamente diferente, capaz de incitar al diálogo con las culturas y los tiempos sin tener que asociarse con un tipo de filosofía determinada. El Concilio "*no afrontó directamente el problema de una filosofía de inspiración cristiana*, pero ofreció nuevos espacios de investigación y diálogo a los pensadores cristianos..., estimulando una actitud de notable atención al pensamiento contemporáneo, junto con una fidelidad esencial al mensaje revelado"⁴⁶. En el conjunto de todo el Concilio existen solo dos citas que recuerdan

44 *Ibid.*, 676.

45 *Ibid.*, 677. Aún así, esa misma encíclica es citada en la *Fides et Ratio*, 49. Nota 54. Pero no encuentro la relación entre ambos textos, fundamentalmente por la novedad de este último, y por la acentuada defensa del tomismo en el texto de Pío XII.

46 *Ibid.*

el nombre del Doctor Angélico⁴⁷: en *Gravissimus Educationis* n.º 10, donde recomienda las enseñanzas de los doctores de la Iglesia, «sobre todo» –más no de manera exclusiva– a Santo Tomás de Aquino y en *Presbyterorum Ordinis*, solamente en la nota marginal n.º 32. Ambos documentos conciliares son, respectivamente, declaración y decreto, no son constituciones dogmáticas.

En un discurso –no en una encíclica–, Juan Pablo II, le da un nuevo respiro al Tomismo⁴⁸, pero para demostrar que éste no era contrario a filosofías contemporáneas, sino que además podía dialogar con ellas como dignas de atención y respeto.

Ahora bien, hay conciencia de esa necesidad de superar las filosofías de lo inmanente. Pero, al mismo tiempo, hay conciencia de que el magisterio no se identifica con una filosofía exclusiva⁴⁹. En efecto, dice el n.º 49 de *Fides et Ratio*: “La Iglesia no propone una filosofía propia ni canoniza una filosofía en particular con menoscabo de otras”. Con todo, se puede afirmar que la Iglesia misma, a través

47 Hay una expresión indirecta en el Decreto *Optatam Totius* 15 que se interpreta como referida a Santo Tomás de Aquino, esto es, “el patrimonio filosófico siempre válido”, y allí mismo se enfatiza una apertura hacia otras investigaciones filosóficas de los tiempos modernos... “de forma que los alumnos, bien conocida la índole de la época presente, se preparen oportunamente para el diálogo con los hombres de su tiempo”. www.intratext.com/x/esl0097.htm. Cf. Filosofía mx., “¿Pierde peso en la Iglesia la filosofía de Santo Tomás de Aquino?” 15 de octubre del 2006. www.filosofia.mx/index.php?perse/archivos/pierde_peso_en_la_iglesia_la_filosofia_de_santo_tomas_de_aquino/.

48 No pierden su importancia las palabras del Papa al respecto: “La filosofía de Santo Tomás merece estudio atento y aceptación convencida por parte de la juventud de nuestro tiempo, por su espíritu de apertura y de universalismo, características que es difícil encontrar en muchas corrientes del pensamiento contemporáneo. Se trata de la apertura al conjunto de la realidad en todas sus partes y dimensiones, sin reducciones o particularismos (sin absolutizaciones de un aspecto determinado), tal como lo exige la inteligencia en nombre de la verdad objetiva e integral, concerniente a la realidad. Apertura esta que es también una significativa nota distintiva de la fe cristiana, de la que es signo específico la catolicidad. Esta apertura tiene su fundamento y su fuente en el hecho de que la filosofía de Santo Tomás es filosofía del ser, esto es del “*actus essendi*”, cuyo valor trascendental es el camino más directo para elevarse al conocimiento del Ser subsistente y Acto puro que es Dios. Por este motivo, esta filosofía podría ser llamada incluso filosofía de la proclamación del ser, canto en honor de lo existente”. Humanismo Integral, documentación complementaria, “Discurso del Santo Padre Juan Pablo II al Pontificio Ateneo internacional «Angelicum» con motivo del Primer Centenario de la Aeterni Patris”, 17 de nov. de 1979. www.humanismointegral.com/DOCS_4_Documentacion/2_IGLESIA_TOMISMO/426_26_Discurso_Angelicum.htm.

49 Juan José Garrido, “*Fides et Ratio*, una nueva tarea para la filosofía”, www.conoze.com/doc.php?doc=155. Cf. Juan Pablo II, “Fe y Razón”, Carta Encíclica *Fides et Ratio*, op. cit. n.º 49. 85.

de su magisterio, ha abierto el horizonte y el hecho de no exclusivizar la filosofía tomista, no significa que ésta ya no tenga nada que decir o que se vea excluida. Más bien, junto a otras filosofías, se enriquece la teología, pues cuenta obviamente con la particularidad de una filosofía tan profunda y esencial como la tomista, pero no la convierte en la única alternativa⁵⁰. Hay una riqueza antes y después del Aquinate, y este mismo hace parte de la riqueza de ese conjunto que es la Tradición, como lo afirma *Fides et Ratio*, n.º 85:

Considero que quienes tratan hoy de responder como filósofos a las exigencias que la Palabra de Dios plantea al pensamiento humano, deberían elaborar su razonamiento basándose en estos postulados y *en coherente continuidad con la gran tradición que, empezando por los antiguos, pasa por los Padres de la Iglesia y los maestros de la escolástica, y llega hasta los descubrimientos fundamentales del pensamiento moderno y contemporáneo*. Si el filósofo sabe aprender de esta tradición e inspirarse en ella, no dejará de mostrarse fiel a la exigencia de autonomía del pensamiento filosófico.⁵¹

Estas palabras parecen proponer no solo el fin de la exclusividad filosófica y teológica, sino que además marcan la apertura hacia la búsqueda de la verdad, meta hacia la cual tendrá que estar orientada toda filosofía para ser realmente libre y poder ser fundamento de la teología. La consideración anterior obliga al filósofo –si pretende ofrecer una filosofía base para la metodología exegética– a hacer de su filosofía una realización sincera frente al trayecto andado por la tradición, y cualquier propuesta tendrá que ser válida no solo a partir de una mirada más amplia sobre el horizonte teológico para servirlo y no para imponerse. Una filosofía que ignore la tradición se convierte en camisa de fuerza que se absolutiza, y termina absolutizando los procesos interpretativos y los resultados a los que ella quiso servir de base.

50 La encíclica, refiriéndose a la figura de Tomás de Aquino y su filosofía, le atribuye “un puesto singular”... es una propuesta: “La Iglesia *ha propuesto* siempre a Santo Tomás como maestro de pensamiento y *modelo* del modo correcto de hacer teología”... su pensamiento es reconocido y apreciado: “El magisterio de la Iglesia *ha visto y apreciado* en él, la pasión por la verdad...”. *Ibid.*, n.º 43-44.

51 Cf. *Ibid.*

Al analizar la mencionada encíclica, el entonces Cardenal Ratzinger sintetiza el contenido de *Fides et Ratio*, centra su mirada en los temas de religión y cultura, sin hacer énfasis en ninguna filosofía específica, y concluye magistralmente, para efectos de nuestra reflexión, señalando el camino que lleva a la necesidad de la filosofía:

La encíclica habla de un movimiento circular entre teología y filosofía, y lo entiende en el sentido de que la teología tiene que partir siempre en primer lugar de la Palabra de Dios; pero, puesto que esta Palabra es verdad, hay que ponerla en relación con la búsqueda humana de la verdad, con la lucha de la razón por la verdad y ponerla así en diálogo con la filosofía. La búsqueda de la verdad por parte del creyente se realiza, según esto, en un movimiento, en el que siempre se están confrontando la escucha de la Palabra proclamada y la búsqueda de la razón⁵².

- d. Para otros, la opción es la que muestra el magisterio pontificio de Benedicto XVI, más orientado hacia el agustinismo, posiblemente deseoso de hacer más práctica⁵³ una teología para todos, más incluyente.

En una entrevista a un tomista reconocido, Jesús Villagrasa, se le lanzó la pregunta sobre ese presunto, o ya reconocido, agustinismo de Benedicto XVI:

Se escucha que el nuevo pontífice es más «agustiniano» que «tomista». ¿Tendrá menos importancia santo Tomás de Aquino en la Iglesia? [Respuesta de Villagrasa:] “El Papa Benedicto XVI profesa desde sus años de estudiante una gran estima por el pensamiento fresco y vital de san Agustín. Como obispo admiraba la generosidad de este santo que renunció a la vida de estudios para entregarse con toda el alma a sus deberes pastorales. Por otra parte, él mismo ha dicho que en sus años de estudiante conoció el impenetrable tomismo de la neoescolástica. Pero el árido tomismo de la neoescolástica no es el pensamiento original de santo Tomás. También Karol Wojtyła, que profesaba una gran estima por la obra de santo Tomás de Aquino, tuvo que batallar como seminarista con

52 Joseph Ratzinger, “Fe, Verdad y Cultura, Reflexiones a propósito de la encíclica *Fides et Ratio*”, Zenit, (2005). www.zenit.org/article-15536?l=spanish.

53 Puede confrontarse el modo como el Papa inicia su homilía del día 15 de agosto (2010), en la que reconoce el difícil lenguaje del Dogma Mariano: “...el Venerable Papa Pío XII, el 1 de noviembre de 1950, definió solemnemente este dogma, y quisiera leer –aunque es un poco complicada– la forma de la dogmatización...” Acontecer Pastoral de una parroquia, Homilía del Papa en la Solemnidad de la Asunción de la Virgen, 25 de agosto de 2010. <http://6865.blogcindario.com/2010/08/09298-homilia-del-papa-en-la-solemnidad-de-la-asuncion-de-la-virgen-agosto-2010.html>

la aridez de la metafísica neoscolástica. Además, los gustos personales de un teólogo o de un papa no son el Magisterio de ese pontífice".⁵⁴

Los que asienten y los que disienten del actual magisterio pontificio, coinciden en esa posición teológica del Papa y sopesan las implicaciones que tal posición genera⁵⁵.

Recogiendo lo realizado en esta última parte, se ha formulado a manera de interrogante: ¿Hacia dónde van las dialécticas? El Magisterio pontificio no vacila en presentar la teología de los más humildes como modelo del proceder teológico, hasta el punto de hablar de "exégesis no científica", reconocida en figuras santas de la Iglesia. Los que se abren al misterio logran explicar lo que los doctos exégetas no descubren sino solo más tarde.

Se trata de proponer un esquema exegético que ayude a orientar la investigación y Ratzinger ha dado un paso determinante al tomar para su obra, *Jesús de Nazaret*, la Exégesis Canónica. No ha sido propuesto como el método único y definitivo, pues si se le observa con lupa se hallará también su necesidad de perfeccionamiento y complementación con otros métodos.

La opción, como balanza inclinada a favor de una solución, es saber dirimir sobre un método que ayude en la búsqueda del ser y no solo del existir. El planteamiento es interesante si se tiene en cuenta el vacío filosófico que amenaza a los métodos exegéticos o que ignoran que detrás de todo método hay una filosofía concreta.

54 Filosofía mx., "¿Pierde peso en la Iglesia la filosofía de Santo Tomás de Aquino?", *op. cit.*

55 Luis F. López Espinosa, "¿Quién teme a Ratzinger?" Filosofía.mx www.filosofia.mx/index.php?foro/libre/archivos/quien teme a_ratzinger; Leonardo Boff, "Un Doctor en la Sede de Pedro" www.servicioskoinonia.org/boff/articulo.php?num=220; Cf. una breve reseña en la que se define en estos términos el cambio de paradigma teológico: "(La autora) examina detalladamente su relación (del Papa), con otros teólogos contemporáneos, y estudia el contraste entre la importancia que tiene San Agustín para el Papa Benedicto y el fuerte influjo de Santo Tomás de Aquino sobre sus predecesores", en Agapea.com, www.agapea.com/libros/LA-FE-DE-RATZINGER-LA-TEOLOGIA-DEL-PAPA-BENEDICTO-XVI--isbn-8493610275-i.htm; Conelpapa.com. "Entrevista en Zenit con Pablo Blanco" www.conelpapa.com/entrevista.htm. También se puede confrontar las citaciones de cada uno de estos Santos Padres en la VD: mientras Agustín tiene diez citaciones, Tomás de Aquino aparece sólo con tres.

La filosofía tomista mantuvo por mucho tiempo una preferencia sin precedentes, pero hubo aspectos que la llevaron a la problematización: se confunde tomismo con neo-escolástica, se sostiene por mucho tiempo como la filosofía única y exclusiva, se le convierte en la solución al problema del modernismo, se le intenta recuperar abriendo su espectro al diálogo con otras filosofías, pero aun así no se le concede la exclusividad tan deseada. Y, en la actualidad, se crea expectativa por la apertura que el Papa, de suyo propio, ha transparentado mucho más una filosofía agustiniana⁵⁶ que tomista.

4. Conclusiones

De esta labor se pueden obtener algunas conclusiones, unas desde la teoría aquí compartida y otras desde alguna perspectiva práctica.

Desde el punto de vista teórico y con el panorama contemplado hasta ahora no se pretende ni el pesimismo, ni la desorientación. Muy al contrario, se observa que aquellos aspectos que parecían

56 Cf. Lorenzo Cappelletti, Sínodo de los Obispos "Lo principal y más necesario es orar para comprender". Entrevista a Nello Cipriani. 30 Giorni. Septiembre del 2008. www.30giorni.it/sp/articolo.asp?id=19216. Una visión más optimista del legado de San Agustín: Pregunta: "Hay analogías con nuestra época. El método histórico-crítico no nace en ámbito católico. R/ CIPRIANI: ... San Agustín durante el periodo que fue maniqueo había podido constatar lo absurdo de la pretensión de los libros maniqueos de explicar todos los fenómenos naturales, incluso los astronómicos de las fases lunares..., recurriendo al mito de la lucha entre el bien y el mal. Se dio cuenta de que estas supuestas explicaciones no solamente no lo explicaban todo, sino que estaban en contradicción con las explicaciones mucho más serias y documentadas de los científicos antiguos, los filósofos naturalistas que Agustín había leído. Esta experiencia negativa fue precisamente uno de los motivos por los que abandonó el maniqueísmo. Cayó en la cuenta de que el maniqueísmo, que le había prometido conducirlo a la verdad sin la sumisión de la fe, le había engañado, porque le había hecho creer en muchas fábulas irrazonables. Así pues, cuando comenzó a leer y a explicar la Escritura, sobre todo el Génesis, se acordó de esta lección y llegó a afirmaciones que luego le fueron muy útiles a Galileo cuando quiso presentar sus teorías, sus descubrimientos como no contrarios a la fe cristiana. Agustín decía en sustancia que la Escritura no pretende enseñarles a los hombres cómo está hecho el mundo, no quiere substituir a la ciencia. La Escritura quiere enseñarnos el camino de la salvación, qué es necesario para vivir rectamente y salvarse. Cuando la Escritura habla del cielo, de la tierra, de la creación no hay que leerla como si quisiera substituir a la ciencia. Me parece una lección muy importante. Habría sido muy útil, en el siglo XVII, que los teólogos o los que condenaron a Galileo hubieran tenido presente esta lección. Pero es útil también para nosotros hoy que vivimos aún en esta crisis entre ciencia y Escritura, entre ciencia y fe, a propósito por ejemplo de la teoría de la evolución. Yo creo que Agustín tendría una actitud de diálogo, no de rechazo apriorístico de esta teoría".

cerrados y exclusivos se abren para compartir espacios y desaparecen los exclusivismos: no sólo Tomas de Aquino, también las otras filosofías; no sólo la neoescolástica, también las otras tradiciones; no sólo el Método Histórico Crítico, también los otros métodos y aproximaciones.

Para algunos podrá constituir motivo de desorientación esa nueva actitud, pero ¿acaso no podría mirarse como una posibilidad de fortalecer la búsqueda de la verdad por diferentes caminos? El Papa se dedica en los últimos años a hacer una revisión del pasado eclesial, en el que parece intentar orientar y superar la confusión⁵⁷.

El gran cuestionado, entonces, del Magisterio es el Método Histórico Crítico, que es el producto de siglos de investigación y también siglos de equivocación. Ambos aspectos han contribuido a la madurez de tal método. Pero, tal parece, si se desea franqueza y sin borrar sus mejores aportes, que no ha generado un consenso positivo. Da la impresión que se ha respetado porque mucho antes del Concilio se acogió como aconsejable y necesaria la aproximación científica a la Biblia. Pero lo que se alcanza a percibir es que el método en sí mismo tiene sus fallas, o el método ha provocado un cansancio en quienes esperan que la ciencia bíblica no sea un privilegio de pocos, o que sea menos científica de lo que se conoce⁵⁸.

El método no es desarrollado en su totalidad por todos los exégetas, unos se dedican a la crítica textual, otros a la crítica de las formas, otros a la crítica de la redacción. Esto, muy al contrario de ser visto

57 El P. Álvaro Mejía, en el coloquio de Docentes afirmaba que: "Los biblistas se quejan del modo como los (teólogos) sistemáticos hacen teología. ¿No deberían fijarse más bien en cómo los exégetas hacen exégesis?". Coloquio de Docentes. Facultad de Teología, Universidad de San Buenaventura, sede Bogotá, septiembre 8 del 2010.

58 Cf. Prosper Grech, "El Método Histórico Crítico y la lectura espiritual de la Biblia", *Selecciones de Teología* 191 (2009): 229-239. Un artículo de tinte conciliador, donde el autor ofrece algunas conclusiones propias del Método Histórico Crítico y, luego, busca resaltar que lo dicho o descubierto –por ese mismo método– en el AT está expuesto y plenificado en el NT (p.ej., la invocación de un salmista, se puede tomar como la invocación orante de la Iglesia, cuerpo místico de Cristo), y lo que está expuesto en el NT encuentra su expresión en la Iglesia tanto en lo litúrgico como en lo existencial. La lectura espiritual de la Biblia, en y a través de los resultados del Método Histórico Crítico, no parece estar muy lejos de las pretensiones de la Exégesis Canónica.

como una riqueza, se ve como una limitación⁵⁹. No sólo eso, dentro del mismo método es posible encontrar estudiosos que sin declararse por un método diferente, lo hacen a un lado, considerando como relativos algunos de los métodos dentro del método histórico-crítico. Vale mencionar, por ejemplo, quienes consideran que unas partes metodológicas son innecesarias⁶⁰.

El Magisterio pontificio está muy comprometido en proponer un método que sea más totalizante. La opción no es fácil: no basta con superar las dificultades del Método Histórico Crítico, aunque se tome de él sus aportes más valiosos, también hay que ofrecer alternativas y ello se ha orientado en proponer la exégesis Canónica. Bien que se ha mostrado una tendencia fuerte en la Iglesia por mantener su independencia respecto a los distintos métodos, la opción por la exégesis canónica se ve a sí misma aventajada por una preferencia personal del Papa en sus escritos. Por supuesto, sus escritos, a título personal, en cuanto teólogo no en cuanto pontífice, abren la posibilidad de la disensión para sus lectores. Pero es claro que una posición oficial (de superación) respecto al Método Histórico Crítico y una posición personal de favorecimiento por la Exégesis Canónica, con una sana intención de parte del Papa teólogo, puede inclinar la balanza a favor de esta última, haciendo que algunas fuerzas y movimientos tiendan a ignorar lo que los demás métodos puedan aportar.

59 Por una parte los métodos y acercamientos parecen multiplicarse cada vez más y tomar posiciones muchas veces antagónicas. Basta citar la irreductible oposición planteada entre las teorías de comprensión diacrónica y de comprensión sincrónica. Este pluralismo de métodos y acercamientos es apreciado por unos como un índice de riqueza, pero a otros les da la impresión de gran confusión, con la consiguiente tentación de escepticismo. Esto ha provocado en los estudiosos el asumir las más variadas posturas que van desde el seguimiento de cualquier método o acercamiento hermenéutico que incluso termina en doctrinas contrarias a la fe, hasta el desprecio por todo lo científico por considerárselo obstáculo para el conocimiento de la Biblia y atentado contra la fe. Y, sin embargo, la Iglesia sigue impulsando los estudios bíblicos, que han experimentado una fecundidad innegable. Cf. Elvino celestino Fontana. *op. cit.*

60 "Sin negar la importancia a la crítica histórica, la historia de las formas y la historia de la redacción, no las consideramos requisitos para la exégesis, sino métodos que ayudan a comprender cómo se ha elaborado el texto, pero que no deben preceder ni afectar a su interpretación". Juan Mateos y Fernando Camacho, *El Evangelio de Marcos. Análisis lingüístico y comentario exegetico* (Madrid: El Almendro, 1993), 30.

Quedaba la impresión de que la Biblia había adquirido un alto nivel de aceptación por causa de su estudio de carácter científico. Pero da la sensación de que lo científico no sea aceptado o, al menos, se vea relegado a un segundo lugar. ¿Cómo se puede entender, por ejemplo, lo que el Papa señala como lectura no científica de la Biblia?, ¿hay una interpretación que no depende de la ciencia?, ¿se está refiriendo el Papa a una lectura e interpretación cuyo resultado proviene de anteponer las virtudes del intérprete por encima (sin exclusión) de su capacidad científica? O más bien, ¿cree necesario que los doctos se hagan pequeños? Eso es lo que revelan el lenguaje del Papa y los recientes documentos de su Magisterio.

En tal sentido vale la pena hacer mención, entre estas conclusiones, del lenguaje sereno, aunque firme, de la exhortación VD: por ejemplo, cuando se instó al diálogo entre pastores, teólogos y exégetas, quedó impresa la idea previa, en el *Instrumentum Laboris*⁶¹, (n.º 7) que había “una cierta separación de los estudiosos con respecto a los Pastores y a la gente simple de las comunidades cristianas”. La perspectiva allí era mucho más amplia y analizaba el problema con lo que tuviera de positivo o negativo; mientras que la proposición n.º 28 daba el paso hacia un deseo: “Nos auguramos que los exégetas y teólogos puedan compartir cada vez mejor los frutos de su ciencia para el incremento de la fe y la edificación del Pueblo de Dios, teniendo siempre presentes las dimensiones características de la interpretación católica de la Biblia”; y en VD, 45, la intención va más allá del diálogo y más allá del deseo, porque la importancia se pone en el horizonte pastoral, para que incluso los eruditos recuerden que la comunicación del Señor es para Salvación de los hombres y para que, bajo la vigilancia del Magisterio, no solo investiguen sino expliquen, no para multiplicar oyentes sino para multiplicar ministros que ofrezcan al pueblo el alimento de la Escritura. La intención pastoral del Sínodo, por lo tanto, sobresale en la evolución de un

61 XII Sínodo de los Obispos. *Instrumentum Laboris op. cit.*

lenguaje pensado para clarificar no solo lo que se debe saber, sino también lo que se debe hacer.

Un segundo ejemplo consiste, desde ese mismo lenguaje evolutivo, positivo y clarificador, en hacer propuestas que miran hacia la realidad de la Biblia y su interpretación eclesial, de un modo más esperanzador. En todo el documento el término "*Lamentablemente*" aparece solo dos veces: la primera (cfr. VD, 23), para lamentar que en Occidente se difunda la idea de que Dios es extraño y amenazante para la vida y sus problemas y, la segunda (cfr. VD, 35), para lamentar que los elementos propuestos por la *Dei Verbum* para el estudio de la Biblia los conviertan algunos en cosas separables.

Nuestras conclusiones finales, desde el punto de vista práctico, exigen mirar el campo de los que se forman como teólogos, especialmente en casa de formación y seminarios; para algunos de ellos la teología no es una prioridad. Se tiene la sensación que la filosofía no sirve para hacer pastoral, porque no parece tener una dimensión práctica⁶², e ignoran que la finalidad de la filosofía es precisamente darle firmeza al terreno teológico.

A algunos formandos se les admira sus grandes motivaciones a partir de la predicación, su deseo de servir a los más pobres y necesitados; pero además, hay que recordarles que aquellos pobres a quienes ellos ven como destinatarios de su apostolado, también tienen derecho a un candidato al ministerio que ama su filosofía y su teología, pues éste se prepara para hacer digerible el alimento sólido que él asimila durante su formación. La gente sencilla, puede conocer la Palabra de Dios y su dimensión teológica, con sencillez pero sin renunciar a su profundidad. La sencillez de los humildes no implica superficialidad del evangelizador.

62 Cfr. el llamado de atención del Papa a los formandos en, Benedicto XVI. "Carta del Santo Padre Benedicto XVI a los seminaristas", esp. el n.º 5. Octubre 18 del 2010. www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/letters/2010/documents/hf_ben-xvi_let_20101018_seminaristi_sp.html

Precisamente lo que busca el Magisterio es que la dimensión intelectual y la pastoral no sean separables. El formando, por supuesto, debe ser virtuoso y piadoso, pero, en algunos casos, si el formando estudia y se muestra profundo en su análisis filosófico y teológico, se vuelve sospechoso. Se comprende que esta actitud es una manera de rechazar el intelectualismo por el que ha pasado la teología pero, pendularmente, se van hacia el otro extremo. La idea remarcada por el Papa es precisamente que también la teología es origen de santidad, no sólo de pan vive el hombre.

Ojalá estas reflexiones ayuden a repensar la formación, la filosofía y la teología, mientras degustamos las recomendaciones del documento definitivo del "Sínodo de los Obispos sobre la Palabra de Dios en la vida y la Misión de Iglesia, *Verbum Domini*".

Bibliografía

Textos y revistas

Benedicto XVI. *Exhortación Apostólica Postsinodal Verbum Domini*. Vaticano: Editrice Vaticana, 30 de septiembre de 2010.

Brown, Raymond *et ál*. "La crítica en el s. XX". En *Comentario Bíblico San Jerónimo. Tomo III, Nuevo Testamento I*. Madrid: Cristiandad, 1972.

Grech, Prosper. "El Método Histórico Crítico y la lectura espiritual de la Biblia". *Selecciones de Teología* 191, (2009): 229-239.

Juan Pablo II. *Carta Encíclica Fides et Ratio*. Madrid: BAC-Documents, 1998.

Kügler, Joachim. "Exégesis Canónica, balance y perspectivas". *Selecciones de Teología* 191 (2009): 187-196.

Mateos, Juan y Camacho, Fernando. *El Evangelio de Marcos. Análisis lingüístico y comentario exegético*. Madrid: El Almendro, 1993.

Ratzinger, Joseph. Benedicto XVI. *Jesús de Nazareth 2. Desde la entrada en Jerusalén hasta la Resurrección*. Madrid: Ed. Planeta Encuentro, 2011.

Reale, G. y Antiseri, D. *Historia del pensamiento filosófico y científico*, Tomo III. Barcelona: Herder, 1988.

Sequeri, P. A., "Hermenéutica y Filosofía". En *Diccionario Teológico Interdisciplinar I-II*. Salamanca: Sígueme, 1985.

Sitios web

Acontecer Pastoral de una parroquia, Homilía del Papa en la Solemnidad de la Asunción de la Virgen, 25 de agosto de 2010. <http://6865.blogcindario.com/2010/08/09298-homilia-del-papa-en-la-solemnidad-de-la-asuncion-de-la-virgen-agosto-2010.html>. (Consultada el 26 de agosto de 2010).

Benedicto XVI. "Carta del Santo Padre Benedicto XVI a los seminaristas". 18 de octubre de 2010. www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/letters/2010/documents/hf_ben-xvi_let_20101018_seminaristi_sp.html. (Consultada en Octubre 19, 2010).

_____. "Encuentro con el mundo de la cultura, Discurso del Santo Padre en la Universidad de Ratisbona, martes 12 de septiembre del 2006". www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2006/september/documents/hf_ben-xvi_spe_20060912_university-regensburg_sp.html. (Consultada en Agosto 13, 2010).

_____. "Santa Misa con los miembros de la Comisión Teológica Internacional, Homilía del Santo Padre Benedicto XVI, Capilla Paulina, martes 1 de diciembre del 2009". www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2009/documents/hf_ben-xvi_hom_20091201_cti_sp.html. (Consultada en Agosto 15, 2010).

- Benedicto XVI. "XII Asamblea General Ordinaria del Sínodo de los Obispos. Intervención del Santo Padre Benedicto XVI durante la XIV congregación general". www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2008/october/documents/hf_ben-xvi_spe_20081014_sinodo_sp.html. (Consultada el 29 de mayo de 2011).
- Boff, Leonardo. "Un Doctor en la Sede de Pedro." www.servicioskoinonia.org/boff/articulo.php?num=220. (Consultada el 12 de octubre de 2010).
- Cappelletti, Lorenzo. Sínodo de los Obispos "Lo principal y más necesario es orar para comprender". Entrevista a Nello Cipriani. 30 Giorni. Septiembre del 2008. www.30giorni.it/sp/articolo.asp?id=19216. (Consultada el 28 de septiembre de 2010).
- Celestino Fontana, Elvio. "Presupuestos filosóficos para una hermenéutica bíblica contemporánea". Foro de Exégesis y Teología bíblica del Instituto del Verbo Encarnado. Septiembre (1998). www.foroexegesis.com.ar/Monografias/presupuestos_filosoficos_hermeneutica.htm. (Consultada el 19 de agosto de 2010).
- Conelpapa.com. "Entrevista en Zenit con Pablo Blanco" (2007). www.conelpapa.com/entrevista.htm (Consultada el 12 de octubre de 2010).
- Díez de la Cortina Montemayor, Elena. "Semblanza Filosófica, Heidegger." www.cibernous.com/autores/existencialismo/teoria/Heidegger.html. (Consultada el 28 de mayo de 2011).
- Filosofía mx. "¿Pierde peso en la Iglesia la filosofía de Santo Tomás de Aquino?" 15 de octubre del 2006. www.filosofia.mx/index.php?/perse/archivos/pierde_peso_en_la_iglesia_la_filosofia_de_santo_tomas_de_aquino/. (Consultada el 12 de octubre de 2010).

Garrido, Juan José. "Fides et Ratio, una nueva tarea para la filosofía", www.conoze.com/doc.php?doc=155. (Consultada el 28 de agosto de 2010).

Humanismo Integral, documentación complementaria. "Discurso del Santo Padre Juan Pablo II al Pontificio Ateneo Internacional *Angelicum* con motivo del Primer Centenario de la *Aeterni Patris*". 17 de nov. de 1979. www.humanismointegral.com/DOCS_4_Documentacion/2_IGLESIA_TOMISMO/426_26_Discurso_Angelicum.htm. (Consultada el 5 de octubre de 2010).

Kerbs, Raúl. "El Método histórico-Crítico en Teología: en busca de su estructura básica y de las interpretaciones filosóficas subyacentes" I-II. *DavarLogos* 1.2 (2002). <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2313504>; <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2313528>. (Consultada el 28 de mayo de 2011).

López Espinosa, Luis F. "¿Quién teme a Ratzinger?". *Filosofía.mx*. www.filosofia.mx/index.php?/forolibre/archivos/quien_teme_a_rattinger. (Consultada el 12 de octubre de 2010).

Nieto, Gustavo J. "Las dialécticas de la exégesis contemporánea". Foro de Exégesis y Teología bíblica del Instituto del Verbo Encarnado (sin número ni año). www.foroexegesis.com.ar/Monografias/dialectica_exegesis.htm. (Consultada el 19 de agosto de 2010).

Ordum Fratrum Minorum, Oficina de comunicación. Papa Benedicto XVI: Beato Juan Duns Scoto. Audiencia General, 07.07. 2010". www.ofm.org/ofm/?p=803&lang=es. (Consultada en Agosto 25, 2010).

- Orell, Tomás. J. "Acerca de la historicidad de los Evangelios". Foro de Exégesis y Teología bíblica del Instituto del Verbo Encarnado (sin número ni año). www.foroexegesis.com.ar/Monografias/historicidad_evangelios.htm. (Consultada el 10 de abril de 2010).
- Pontificia Comisión Bíblica, *La interpretación de la Biblia en la Iglesia*. Vaticano, 1993. www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/pcb_doc_index_sp.htm. (Consultada el 15 de septiembre de 2010).
- Ratzinger, Joseph. "Fe, Verdad y Cultura, Reflexiones a propósito de la encíclica *Fides et Ratio*". Zenit, (2005). www.zenit.org/article-15536?l=spanish. (Consultada el 15 de septiembre de 2010).
- _____. "Ponencia del Cardenal Joseph Ratzinger con ocasión de los cien años de la Constitución de la Pontificia Comisión Bíblica". 10 de mayo de 2003. www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/pcb_documents/rc_con_cfaith_doc_20030510_rattinger-comm-bible_sp.html. (Consultada el 23 de agosto de 2010).
- Romero, Juanjo. Infocatólica. "Benedicto XVI y el método histórico crítico". http://infocatolica.com/blog/delapsis.php/benedicto_xvi_y_el_metodo_historico_crit. (Consultada el 25 de agosto de 2010).
- Valente, Gianni. "La Palabra de Dios: sangre derramada que habla". Entrevista a Albert Vanhoye. *30 Giorni*. www.30giorni.it/sp/articolo.asp?id=18631. (Consultada el 28 de septiembre de 2010).
- Vidal, José Manuel. "El Jesús del Papa Ratzinger". <http://blogs.periodistadigital.com/religion/object.php?o=720880>. (Consultada el 1 de octubre de 2010).

XII Sínodo de los Obispos. "El Sínodo presenta 55 proposiciones a Benedicto XVI". www.zenit.org/article-28955?l=spanish. (Consultada en Agosto 9, 2010).

_____. "Fe, Verdad y Cultura, Reflexiones a propósito de la encíclica *Fides et Ratio*". www.zenit.org/article-15536?l=spanish. (Consultada el 4 de octubre de 2010).

_____. *Instrumentum Laboris*. (Documento de trabajo) de la XII Asamblea General Ordinaria del Sínodo de los Obispos sobre La Palabra de Dios en la vida de la Iglesia. 12 de junio de 2008. www.vatican.va/roman_curia/synod/documents/rc_synod_doc_20080511_instrlabor-xii-assembly_sp.html. (Consultada el 20 de agosto de 2010).

_____. "Lineamenta" de la XII Asamblea General Ordinaria del Sínodo de los Obispos sobre La Palabra de Dios en la vida de la Iglesia". 25 de marzo de 2007. www.vatican.va/roman_curia/synod/documents/rc_synod_doc_20070427_lineamenta-xii-assembly_sp.html. (Consultada el 20 de agosto de 2010).

_____. "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (1-5)". www.zenit.org/article-28967?l=spanish. Trad. del italiano por Nieves San Martín. (Consultada el 10 de agosto de 2010).

_____. "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (6-10)". www.zenit.org/article-28978?l=spanish. (Consultada el 10 de agosto de 2010).

_____. "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (11-20)". www.zenit.org/article-29007?l=spanish. (Consultada el 10 de agosto de 2010).

_____. "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (21-30)". www.zenit.org/article-29039?l=spanish. (Consultada el 10 de agosto de 2010).

XII Sínodo de los Obispos. "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (31-35)". www.zenit.org/article-29070?l=spanish. (Consultada el 10 de agosto de 2010).

_____. "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (36-40)". www.zenit.org/article-29076?l=spanish. (Consultada el 10 de agosto de 2010).

_____. "Proposiciones al Papa aprobadas por el Sínodo (46-50)". www.zenit.org/article-29121?l=spanish. (Consultada el 10 de agosto de 2010).

*Recibido: noviembre de 2010
Aceptado: febrero de 2011*